

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych do Umowy  
OZ-II.3026.15.4.2021.MB, zawarta w dniu .....**

Pomiędzy:

**1. Gminą Przecław, 39 – 320 Przecław, ul. Kilińskiego 7,**

NIP: 817-19-79-911, Regon: 690581927,

reprezentowaną przez:

**Panią Renatę Siembab – Burmistrza Przecławia,  
zwaną dalej „Administratorem”**

**a**

**2. Województwem Podkarpackim, 35 – 010 Rzeszów, al. Łukasza Cieplińskiego 4,**

NIP: 813-33-15-014, Regon: 690581324,

reprezentowanym przez:

.....  
.....

**Zwanym dalej „Podmiotem przetwarzającym”.**

Mając na uwadze fakt, iż Strony łączy **Umowa nr OZ-II.3026.15.4.2021.MB** zawarta w dniu.....2021 r., przedmiotem której jest pomoc finansowa udzielona z budżetu Województwa Podkarpackiego Gminie Przecław w kwocie **5 262,00 zł** (słownie: pięć tysięcy dwieście sześćdziesiąt dwa złote), na zadania z zakresu pomocy społecznej, z przeznaczeniem na wypłatę zasiłków celowych poszkodowanym hodowcom trzody chlewnej, którzy ponieśli straty w gospodarstwach w wyniku zdarzenia losowego tj. Afrykańskiego Pomoru Świń (ASF) na terenie Gminy Przecław. Do wykonania ww. umowy konieczne jest przetwarzanie danych osobowych poszkodowanych z Gminy Przecław, których administratorem jest Gmina Przecław. Wypełniając zatem obowiązek określony w art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „RODO”, Strony zgodnie postanowiły, co następuje:

**§ 1. Przedmiot Umowy**

1. Pojęcia „Administrator”, „Podmiot przetwarzający”, „dane osobowe” mają znaczenie nadane przepisami RODO.
2. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
3. Zakres powierzenia wskazany w ust. 2 może zostać w każdym momencie zmieniony, rozszerzony lub ograniczony przez Administratora, co nastąpi poprzez przesłanie Podmiotowi przetwarzającemu drogą elektroniczną nowego katalogu danych osobowych. W przypadku, gdy Podmiot przetwarzający nie zgłosi zastrzeżeń do nowej wersji załącznika do Umowy w terminie 14 dni od dnia jego otrzymania, uważa się, że ją zaakceptował.
4. Powierzenie przetwarzania danych osobowych Podmiotowi przetwarzającemu przez Administratora, zwane dalej „Powierzeniem”, następuje na czas trwania współpracy

pomiędzy stronami określonej w umowie, powołanej w preambule, zwanej dalej „Współpracą”.

5. Powierzone dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji pomocy finansowej udzielonej z budżetu Województwa Podkarpackiego, Gminie Przecław.

## **§ 2. Oświadczenia i obowiązki Stron**

1. Administrator oświadcza, że jest uprawniony do powierzenia przetwarzania danych osobowych będących przedmiotem niniejszej Umowy.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że dla realizacji niniejszej Umowy posiada niezbędną wiedzę fachową, doświadczenie i zasoby, a także zapewnia odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w szczególności w zakresie bezpieczeństwa przetwarzania, oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych mu danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających ze Współpracy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do:
  - 1) przetwarzania danych osobowych zgodnie z niniejszą Umową;
  - 2) przetwarzania danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora; poprzez zawarcie niniejszej Umowy Administrator poleca przetwarzanie danych osobowych Podmiotowi przetwarzającemu, a także każdej osobie działającej z upoważnienia Podmiotu przetwarzającego, mającej dostęp do danych osobowych, co stanowi udokumentowane polecenie w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. a w związku z art. 29 RODO;
  - 3) nieprzekazywania danych osobowych poza Europejski Obszar Gospodarczy, z zastrzeżeniem pkt 4;
  - 4) uprzedniego poinformowania Administratora o prawnym obowiązku przekazania danych osobowych poza Europejski Obszar Gospodarczy, w terminie umożliwiającym Administratorowi podjęcie decyzji co do dalszego Powierzenia lub innych działań niezbędnych do zapewnienia zgodnego z prawem przetwarzania danych osobowych;
  - 5) zapewnienia dostępu do danych osobowych jedynie osobom do tego upoważnionym, zobowiązanym do zachowania tajemnicy lub podlegającym ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, których dostęp do danych osobowych jest niezbędny dla realizacji Umowy;
  - 6) przeszkolenia osób, o których mowa w pkt 5, z zakresu ochrony danych osobowych, ze szczególnym uwzględnieniem charakteru, kontekstu, zakresu oraz celu Powierzenia;
  - 7) podejmowania wszelkich środków wymaganych na mocy art. 32 RODO, przy uwzględnieniu kosztów wdrażania tych środków, stanu wiedzy technicznej oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celu przetwarzania, a także ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych;
  - 8) w razie potrzeby pomagania Administratorowi, w uzgodnionych przez Strony formie i terminie, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO; w szczególności niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 5 dni roboczych, informowania Administratora o tym, iż osoba, której dane dotyczą, skierowała do Podmiotu

przetwarzającego korespondencję zawierającą żądanie w zakresie wykonywania praw osoby określonych w rozdziale III RODO, jak również udostępniania treści tej korespondencji; Podmiot przetwarzający nie jest uprawniony do samodzielnego udzielania jakichkolwiek informacji osobie w związku ze złożonym żądaniem, chyba że Strony uzgodnią inaczej;

- 9) w razie potrzeby pomagania Administratorowi, w uzgodnionych przez Strony formie i terminie, w wywiązywaniu się z obowiązków związanych z:
    - a) zapewnieniem środków organizacyjnych i technicznych odpowiednich do ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych – podmiotów danych osobowych,
    - b) zgłaszaniem naruszeń ochrony danych osobowych Prezesowi Urzędu Ochrony Danych Osobowych, zwanemu dalej „organem nadzorczym”,
    - c) zawiadamianiem osób, których dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych,
    - d) przeprowadzaniem oceny skutków dla ochrony danych i ewentualnymi uprzednimi konsultacjami z organem nadzorczym;
  - 10) prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych, w tym rejestru kategorii czynności przetwarzania danych osobowych, i udostępniania tej dokumentacji na żądanie Administratora lub organu nadzorczego;
  - 11) współpracy z organem nadzorczym w sprawach związanych z Powierzeniem;
  - 12) udostępniania Administratorowi, w uzgodnionych przez Strony formie i terminie, wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia przez Administratora obowiązków wskazanych w przepisach RODO, innych powszechnie obowiązujących przepisach oraz w Umowie;
5. Administrator zobowiązuje się do współpracy z Podmiotem przetwarzającym w przypadku wystąpienia do niego przez organ nadzorczy lub przez osoby, których dotyczą powierzone mu dane osobowe, z żądaniami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych będących przedmiotem Powierzenia.
6. W przypadku powzięcia przez Podmiot przetwarzający wątpliwości co do zgodności z prawem poleceń lub instrukcji wydanych przez Administratora, Podmiot przetwarzający natychmiast informuje o tym Administratora.

### **§ 3. Zgłaszanie naruszeń ochrony danych**

1. Podmiot przetwarzający powiadamia Administratora danych o każdym naruszeniu lub podejrzeniu naruszenia ochrony danych osobowych, zwanym dalej „Incydentem”, niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od wystąpienia Incydentu.
2. Podmiot przetwarzający udziela Administratorowi, w miarę posiadanych możliwości, niezbędnych informacji dotyczących okoliczności wystąpienia Incydentu i jego skutków.

### **§ 4. Podpowierzenie**

1. Przetwarzający może powierzyć określone operacje przetwarzania danych osobowych podmiotowi trzeciemu, zwanemu „Podprzetwarzającym”, w drodze pisemnej umowy podpowierzenia, pod warunkiem uprzedniej akceptacji tego podmiotu przez Administratora.
2. Administratorowi przysługuje prawo wniesienia sprzeciwu wobec powierzenia przetwarzania danych osobowych Podprzetwarzającemu. Prawo sprzeciwu dotyczy także tych Podprzetwarzających, w stosunku do których Administrator wyraził akceptację w trybie ust. 1. Stanowisko co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych jego negatywnych

konsekwencji związanych z realizacją Umowy Przetwarzający przedstawia Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania danych osobowych.

3. Warunkiem akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora jest zobowiązanie tego podmiotu przez Przetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy, dotyczących zapewnienia ochrony danych osobowych.

## **§ 5. Odpowiedzialność**

1. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim zawinionym działaniem lub zaniechaniem dotyczącym realizacji obowiązków określonych niniejszą Umową.
2. Za działania i zaniechania Podprzetwarzającego odpowiada wobec Administratora bezpośrednio Podmiot przetwarzający.
3. Administrator podnosi odpowiedzialność za wszelkie szkody poniesione przez Podmiot przetwarzający w związku z niezgodnym z prawem pozyskaniem lub przetwarzaniem przez Administratora danych osobowych będących przedmiotem Powierzenia.

## **§ 6. Czas trwania Umowy**

1. Umowa zostaje zawarta na czas trwania Współpracy.
2. Administrator jest uprawniony do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia, jeżeli Podmiot przetwarzający nie wypełnia obowiązków wskazanych w niniejszej Umowie pomimo uprzedniego wezwania go przez Administratora do działania zgodnego z tymi obowiązkami oraz bezskutecznego upływu terminu wyznaczonego Podmiotowi przetwarzającemu przez Administratora na podjęcie tego działania, nie krótszego niż 14 dni.
3. Z chwilą rozwiązania Umowy Podmiot przetwarzający traci uprawnienie do dalszego przetwarzania powierzonych danych osobowych i jest zobowiązany do:
  - 1) Zwrotu Administratorowi danych osobowych oraz ich kopii, w terminie 30 dni od dnia rozwiązania niniejszej Umowy, chyba że prawo Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Unii Europejskiej nakazują dalsze przechowywanie danych osobowych;
4. Zwrot danych osobowych powinien nastąpić przez bezpieczny transfer plików w formacie i w sposób ustalony przez Strony lub na nośniku fizycznym dostarczonym przez Administratora. Zwrot danych osobowych nie może skutkować dla Podmiotu przetwarzającego poniesieniem dodatkowych kosztów.

## **§ 7. Postanowienia końcowe**

1. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w tym przepisy o ochronie danych osobowych, w szczególności RODO.
2. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że Umowa stanowi inaczej.
3. Podmiot przetwarzający nie może przenieść praw lub obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora.

4. Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów powstałych w związku z realizacją Umowy jest sąd właściwy dla siedziby Administratora.
5. Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
Administrator

.....  
Podmiot przetwarzający

**Zakres danych powierzonych do przetwarzania**

<b>Kategorie osób, których dane dotyczą</b>	<b>Rodzaj danych osobowych</b>	<b>Czynności przetwarzania</b>	<b>Forma przetwarzania</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poszkodowani hodowcy trzody chlewnej, którzy ponieśli straty w gospodarstwach w wyniku zdarzenia losowego tj. Afrykańskiego Pomoru Świń (ASF) na terenie Gminy Przecław.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imię i nazwisko poszkodowanego;</li> <li>• Adres zamieszkania;</li> <li>• Wartość udzielonego świadczenia;</li> <li>• Numer Decyzji klienta MOPS ;</li> <li>• Numer konta klienta MOPS.</li> </ul>	<i>zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie zdjęć wykonanych na zlecenie ADO</i>	<i>Papierowa</i>